



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 25.7.2013.  
COM(2013) 557 final

**NACRT IZMJENE PRORAČUNA BR. 7  
ZA OPĆI PRORAČUN ZA 2013.**

**OPĆI IZVJEŠTAJ O PRIHODIMA**

**IZVJEŠTAJ O RASHODIMA PO ODJELJCIMA  
Odjeljak III. – Komisija**

**NACRT IZMJENE PRORAČUNA BR. 7  
ZA OPĆI PRORAČUN ZA 2013.**

**OPĆI IZVJEŠTAJ O PRIHODIMA**

**IZVJEŠTAJ O RASHODIMA PO ODJELJCIMA  
Odjeljak III. – Komisija**

Uzimajući u obzir:

- Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 314., zajedno s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegovim člankom 106.a,
- Uredbu (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 41.,
- opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2013. donesen 12. prosinca 2012.<sup>2</sup>,
- izmjenu proračuna br. 1/2013, donesenu 4. srpnja 2013.,
- nacrt izmjene proračuna br. 2/2013<sup>3</sup>, donesen 27. ožujka 2013.,
- nacrt izmjene proračuna br. 3/2013<sup>4</sup>, donesen 15. travnja 2013.,
- nacrt izmjene proračuna br. 4/2013<sup>5</sup>, donesen 29. travnja 2013.,
- nacrt izmjene proračuna br. 5/2013<sup>6</sup>, donesen 2. svibnja 2013.
- nacrt izmjene proračuna br. 6/2013<sup>7</sup>, donesen 10. srpnja 2013.

Ovime Europska komisija proračunskom tijelu podnosi nacrt izmjene proračuna br. 7 za proračun za 2013.

### **PROMJENE IZVJEŠTAJA O PRIHODIMA I RASHODIMA PO ODJELJCIMA**

Promjene izvještaja o prihodima i rashodima po odjeljcima dostupne su na EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-en.htm>). Verzija na engleskom jeziku ovog izvještaja priložena je za informaciju kao prilog proračunu.

---

<sup>1</sup> SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

<sup>2</sup> SL L 66, 8.3.2013., str. 1.

<sup>3</sup> COM(2013) 183.

<sup>4</sup> COM(2013) 224.

<sup>5</sup> COM(2013) 254.

<sup>6</sup> COM(2013) 258.

<sup>7</sup> COM(2013) 518.

## 1. UVOD

Nacrt izmjene proračuna (NIP) br. 7 za 2013. obuhvaća povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza u iznosu od 150,0 milijuna EUR u naslovu 1b višegodišnjeg financijskog okvira (VFO). Cilj je riješiti određena pitanja proizašla iz konačnog ishoda pregovora o višegodišnjem financijskom okviru za razdoblje 2014. – 2020., a koja utječu na Francusku, Italiju i Španjolsku. Europsko vijeće od 27. i 28. lipnja 2013. odlučilo je da ta pitanja treba riješiti proračunom.

Uzimajući u obzir trenutačnu gospodarsku krizu i kao doprinos posebnim naporima potrebnima za rješavanje posebne situacije nezaposlenosti, a osobito nezaposlenosti mladih, te siromaštva i socijalne isključenosti u tim državama članicama, Komisija smatra da im se najprikladnije može pomoći povećanjem sredstava Europskog socijalnog fonda (ESF). Budući da su postojeća odobrena sredstva već u potpunosti dodijeljena u proračunu EU-a, Komisija predlaže povećanje dodijeljenih sredstava iz ESF-a za te tri države članice za 2013. Dodatna odobrena sredstva za preuzimanje obveza u iznosu od 150 milijuna EUR financirat će se maržom u okviru gornjih granica rashoda iz naslova 1b (16,0 milijuna EUR) i aktivacijom instrumenta fleksibilnosti (134,0 milijuna EUR) namijenjenog ovoj posebnoj mjeri.

## 2. RJEŠAVANJE POSEBNE SITUACIJE NEZAPOSLENOSTI, A OSOBITO NEZAPOSLENOSTI MLADIH, I SOCIJALNE ISKLJUČENOSTI U POGOĐENIM DRŽAVAMA ČLANICAMA

Predloženi iznosi dodat će se postojećim programima Europskog socijalnog fonda. Kako bi se osigurala učinkovitost povećanja odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za 2013. i olakšala provedba programâ, Komisija je uzela u obzir apsorpcijske kapacitete predmetnih država članica u odnosu na dva cilja fondova: cilj konvergencije i cilj regionalne konkurentnosti i zapošljavanja.

## 3. POVEĆANJE ODOBRENIH SREDSTAVA ZA PREUZIMANJE OBVEZA U NASLOVU 1B VFO-A

Opći zahtjev za dodatna odobrena sredstva za preuzimanje obveza u naslovu 1b ukupno iznosi 150 milijuna EUR, raspodijeljenih na sljedeći način:

Proračunska linija	Naslov 1b	Obveze (EUR)
04 02 17	Europski socijalni fond (ESF) — Konvergencija	16 683 215
04 02 19	Europski socijalni fond (ESF) — Regionalna konkurentnost i zapošljavanje	133 316 785
	<b>Ukupno</b>	<b>150 000 000</b>

Raspodjela sredstava između ove dvije proračunske linije može se prilagoditi prema potrebama.

U skladu s pravilima za plaćanje strukturnih fondova, svi zahtjevi za plaćanje iz programa namjenjuju se najranijoj otvorenoj obvezi. Stoga za te dodatne obveze nisu potrebna dodatna plaćanja u 2013.

#### 4. SAŽETA TABLICA PO NASLOVIMA FINANCIJSKOG OKVIRA

Financijski okvir Naslov/podnaslov	Revidirani financijski okvir za 2013.		Proračun za 2013. (uključujući IP 1 i NIP 2 do 6/2013)		NIP 7/2013		Proračun za 2013. (uključujući IP 1 i NIP 2 do 7/2013)	
	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje
<b>1. ODRŽIVI RAST</b>								
1a. Konkurentnost za rast i zapošljavanje	15 670 000 000		16 168 150 291 1 849 709	12 886 628 095			16 168 150 291 1 849 709	12 886 628 095
1b. Kohezija za rast i zapošljavanje	54 974 000 000		54 958 049 037	56 349 544 736	150 000 000		55 108 049 037	56 349 544 736
<i>Marža<sup>8</sup></i>			15 950 963				0	
<b>Ukupno</b>	<b>70 644 000 000</b>		<b>71 126 199 328</b>	<b>69 236 172 831</b>	<b>150 000 000</b>		<b>71 276 199 328</b>	<b>69 236 172 831</b>
<i>Marža<sup>9</sup></i>			17 800 672				1 849 709	
<b>2. OČUVANJE PRIRODNIH RESURSA I UPRAVLJANJE NJIMA</b>								
Od čega rashodi povezani s tržištem i izravna plaćanja	48 574 000 000		43 956 548 610	43 934 188 711			43 956 548 610	43 934 188 711
<b>Ukupno</b>	<b>61 289 000 000</b>		<b>60 159 241 416</b>	<b>58 095 492 961</b>			<b>60 159 241 416</b>	<b>58 095 492 961</b>
<i>Marža</i>			1 129 758 584				1 129 758 584	
<b>3. GRAĐANSTVO, SLOBODA, SIGURNOST I PRAVDA</b>								
3a. Sloboda, sigurnost i pravda	1 661 000 000		1 440 827 200 220 172 800	1 046 033 652			1 440 827 200 220 172 800	1 046 033 652
3b. Građanstvo	746 000 000		753 287 942	669 173 557			753 287 942	669 173 557
<i>Marža</i>			7 320 000				7 320 000	
<b>Ukupno</b>	<b>2 407 000 000</b>		<b>2 194 115 142</b>	<b>1 715 207 209</b>			<b>2 194 115 142</b>	<b>1 715 207 209</b>
<i>Marža<sup>10</sup></i>			227 492 800				227 492 800	
<b>4. EU KAO GLOBALNI ČIMBENIK</b>	<b>9 595 000 000</b>		<b>9 583 118 711</b>	<b>6 898 914 260</b>			<b>9 583 118 711</b>	<b>6 898 914 260</b>
<i>Marža<sup>11</sup></i>			275 996 289				275 996 289	
<b>5. ADMINISTRACIJA</b>	<b>8 492 000 000</b>		<b>8 430 374 740</b>	<b>8 430 049 740</b>			<b>8 430 374 740</b>	<b>8 430 049 740</b>
<i>Marža<sup>12</sup></i>			147 625 260				147 625 260	
<b>6. NAKNADA</b>	<b>75 000 000</b>		<b>75 000 000</b>	<b>75 000 000</b>			<b>75 000 000</b>	<b>75 000 000</b>

<sup>8</sup> Iznos od 134,0 milijuna EUR iznad gornje granice financira se aktivacijom instrumenta fleksibilnosti u 2013.

<sup>9</sup> Europski fond za prilagodbe globalizaciji (EGF) nije uključen u izračun marže u naslovu 1a (500 milijuna EUR).

<sup>10</sup> Iznos za Fond solidarnosti Europske unije (EUSF) unesen je iznad odgovarajućih naslova kako je predviđeno u Međuinstitucijskom sporazumu od 17. svibnja 2006. (SL C 139 od 14.6.2006.).

<sup>11</sup> Maržom za 2013. iz naslova 4 ne uzimaju se u obzir odobrena sredstva koja se odnose na pričuvu za pomoć u nuždi (264,1 milijun EUR).

<sup>12</sup> Za izračun marže u okviru gornje granice za naslov 5, uzima se u obzir bilješka (1) financijskog okvira 2007. – 2013. za iznos od 86 milijuna EUR doprinosa osoblja za mirovinsko osiguranje.

<i>Marža</i>								
<b>UKUPNO</b>	<b>152 502 000 000</b>	<b>144 285 000 000</b>	<b>151 568 049 337</b>	<b>144 450 837 001</b>	<b>150 000 000</b>		<b>151 718 049 337</b>	<b>144 450 837 001</b>
<i>Marža<sup>13,14,15</sup></i>			<i>1 798 673 605</i>	<i>14 770 941</i>			<i>1 782 722 642</i>	<i>14 770 941</i>

<sup>13</sup> Globalnom maržom za obveze ne uzimaju se u obzir odobrena sredstva povezana s EGF-om (500 milijuna EUR), EAR-om (264,1 milijun EUR) i doprinosima osoblja za mirovinsko osiguranje (86 milijuna EUR).

<sup>14</sup> Globalnom maržom za plaćanje ne uzimaju se u obzir odobrena sredstva povezana s EAR-om (80 milijuna EUR) i doprinosima osoblja za mirovinsko osiguranje (86 milijuna EUR).

<sup>15</sup> Iznos od 134,0 milijuna EUR iznad gornje granice financira se aktivacijom instrumenta fleksibilnosti u 2013.